

# TRANSPORTER



**Beknopte  
informatie  
Transporter**  
*Antwoorden  
op de meest  
gestelde vragen*

Geachte bestuurster/bestuurder,

Wij zijn blij dat wij u bij de groep Transporter-rijders kunnen verwelkomen.

Deze beknopte informatie zal u snel over de bediening en werking van uw wagen informeren.

In deze beknopte informatie zijn echter niet alle functies beschreven. Het kan daarom de bij de wagen horende wagen documentatie met de vele belangrijke toelichtingen en waarschuwingsaanwijzingen niet vervangen.

Wij wensen u een goede reis.

Volkswagen AG

H. Coppens



## Radiografische afstandsbediening

Radiografische afstandsbediening vanaf korte afstand op de wagen richten en de betreffende knop indrukken.



- 1 - Sleutelbaard uit- en inklappen:**  
Om de sleutel uit te laten klappen op de knop drukken.  
Om de hoofdsleutel weer in te klappen de knop ingedrukt houden en de sleutelbaard terugklappen in de behuizing.

- 2 - Wagen vergrendelen:**  
Eenmaal kort op de knop drukken.

- 3 - Wagen ontgrendelen:**  
Eenmaal kort op de knop drukken om het bestuurdersportier te ontgrendelen.  
Tweemaal op de knop drukken om alle portieren te ontgrendelen.

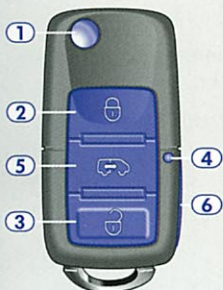
- 4 - Controlelampje**

### Wagens met elektrisch bedienbare schuifdeuren

- 5 - Rechterschuifdeur:**  
Eenmaal kort op de knop drukken.

- 6 - Linkerschuifdeur:**  
Eenmaal kort op de knop drukken.

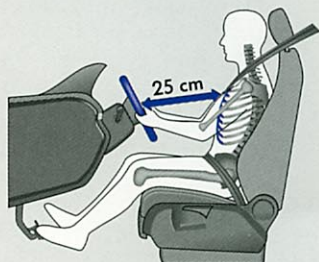
Aanwijzing: Knoppen **5** en **6** werken alleen als eerst alle portieren zijn ontgrendeld.



## Veiligheid

Alle inzittenden, ook achterin, moeten vóór het rijden altijd hun veiligheidsgordels goed omdoen - ook voor stadsritten. Voor een optimale werking van de veiligheidsgordels en de airbags geldt: stoelen niet te dicht naar het stuur resp. het dashboard schuiven, rechtop zitten, op juist verloop van de gordel letten, voeten altijd in de voetenruimte houden.

Kinderen onder de 12 jaar horen in de wagen altijd op de achterbank te zitten. Voor de veiligheid gebruikt u daarvoor een geschikt kinderzitje dat in grootte en gewicht bij het kind past en dat volgens de voorschriften in de wagen is gemonteerd: zie wagentocumentatie, brochure 2.1 'Veilig op weg'.



### Gordelverloop, hoofdsteunstand

Het schoudergordelgedeelte moet over het midden van de schouder lopen, het heupgordelgedeelte over het bekken. De gordels moeten strak zitten. De bovenkant van de hoofdsteun moet in lijn liggen met het bovenste gedeelte van uw hoofd.

### Zitpositie, afstand

Een afstand van ten minste 25 cm tot het stuur resp. dashboard aanhouden, opdat de inzittenden voorin zo goed mogelijk worden beschermd wanneer de airbags worden geactiveerd.

## Schuif-/kanteldak



Draai de draaiknop bij ingeschakeld contact tot in de gewenste stand:

- 1 - Schuif-/kanteldak sluiten
- 2 - Schuif-/kanteldak open-schuiven tot comfortstand
- 3 - Om het dak helemaal te openen de schakelaar in stand **3** zetten.
- 4 - Schuif-/kanteldak omhoog-zetten





### 1 Hoofdsteen verstellen

- Hoofdsteen **1** opzij vastpakken en naar boven of beneden verschuiven.

### 2 Schuine stand rugleuning

- Leuning ontlasten en handwiel **2** verdraaien.

### 3 Zittinghoogte

- Hendel **3** omhoog-/omlaagbewegen, tot de zitting de gewenste stand heeft bereikt.

### 4 Lengterichting

- Hendel **4** omhoogtrekken en de stoel naar voren of naar achteren verschuiven.
- Hendel **4** loslaten en de stoel verder verschuiven, tot de stoel vastklikt.

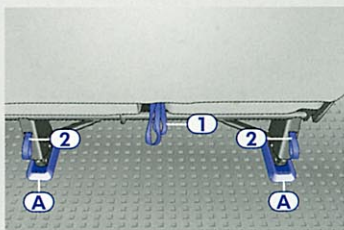
### 5 Lendensteun

- Leuning ontlasten en handwiel **5** verdraaien.

### 6 Voorstoel draaien

- De voorportieren openen.
- Rugleuning rechtop zetten.
- Voorstoel in de middelste stand in lengterichting verstellen.
- Hendel **6** opzijtrekken en de voorstoel draaien.
- Hendel **6** loslaten en de voorstoel hoorbaar laten vastklikken.

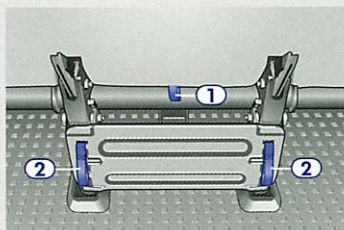
## 2-zitsbank



### Uit- en inbouwen

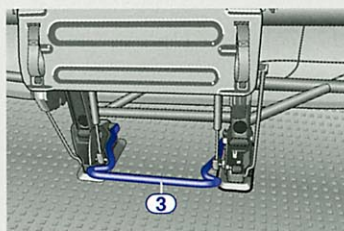
- Aan lus **1** trekken en de rugleuning op de zitting klappen.
- Aan lussen **2** trekken en de bank helemaal naar voren klappen.
- De bank uit steunen **A** tillen.
- Het inbouwen gebeurt in omgekeerde volgorde.

## 3-zitsbank

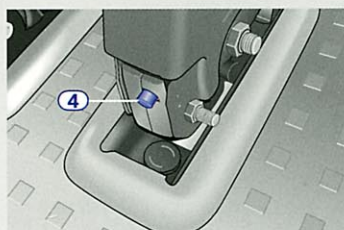


### Uit- en inbouwen

- De twee buitenste hoofdsteunen uitbouwen.
- Aan lus **1** trekken en de rugleuning op de zitting klappen.
- Aan lussen **2** trekken en de bank helemaal naar voren klappen tot deze vastklikt.
- Hendel **3** naar boven trekken en de bank uit de steunen trekken.
- Het inbouwen gebeurt in omgekeerde volgorde.



Aanwijzing: Het uit- en inbouwen van de banken moet door twee personen worden gedaan.



### Vergrendeling

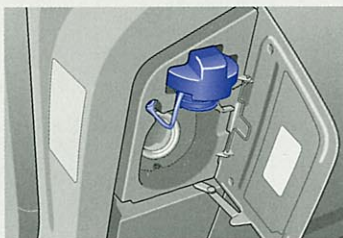
Na het inbouwen van de stoel of de bank mag de groene veiligheidspen **4** niet zichtbaar zijn.

# Tanken

## Tankklep openen

Het linkerportier openen.

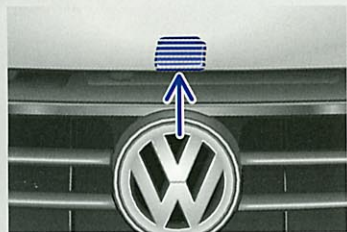
U kunt nu bij de tankklep en de brandstofvulopening. Nadat u de tankklep heeft geopend, kunt u de tankdop in de houder hangen.



## Brandstofsoort en bandenspanning

Let op de sticker aan de binnenzijde van de tankklep.

## Controles in de motorruimte



## Motorkap openen

Aan de hendel van de motorkapontgrendeling in de voetenruimte van de bestuurder trekken. Vervolgens de motorkap aan de ontgrendeling optillen.

## Motorolie-vulopening



Olie in kleine hoeveelheden bijvullen, tussendoor het oliepeil controleren.

Oliesoort:  
zie wagendocumentatie,  
brochure 3.3 'Technische  
gegevens'

## Motorolie-peilstok

Het oliepeil alleen controleren wanneer de wagen horizontaal staat. Het oliepeil mag in geen geval boven gebied **A** of onder gebied **C** liggen.



- A** Geen olie bijvullen
- B** Olie kan worden bijgevuld
- C** Olie moet worden bijgevuld

## Ruitensproeiervloestofreservoir

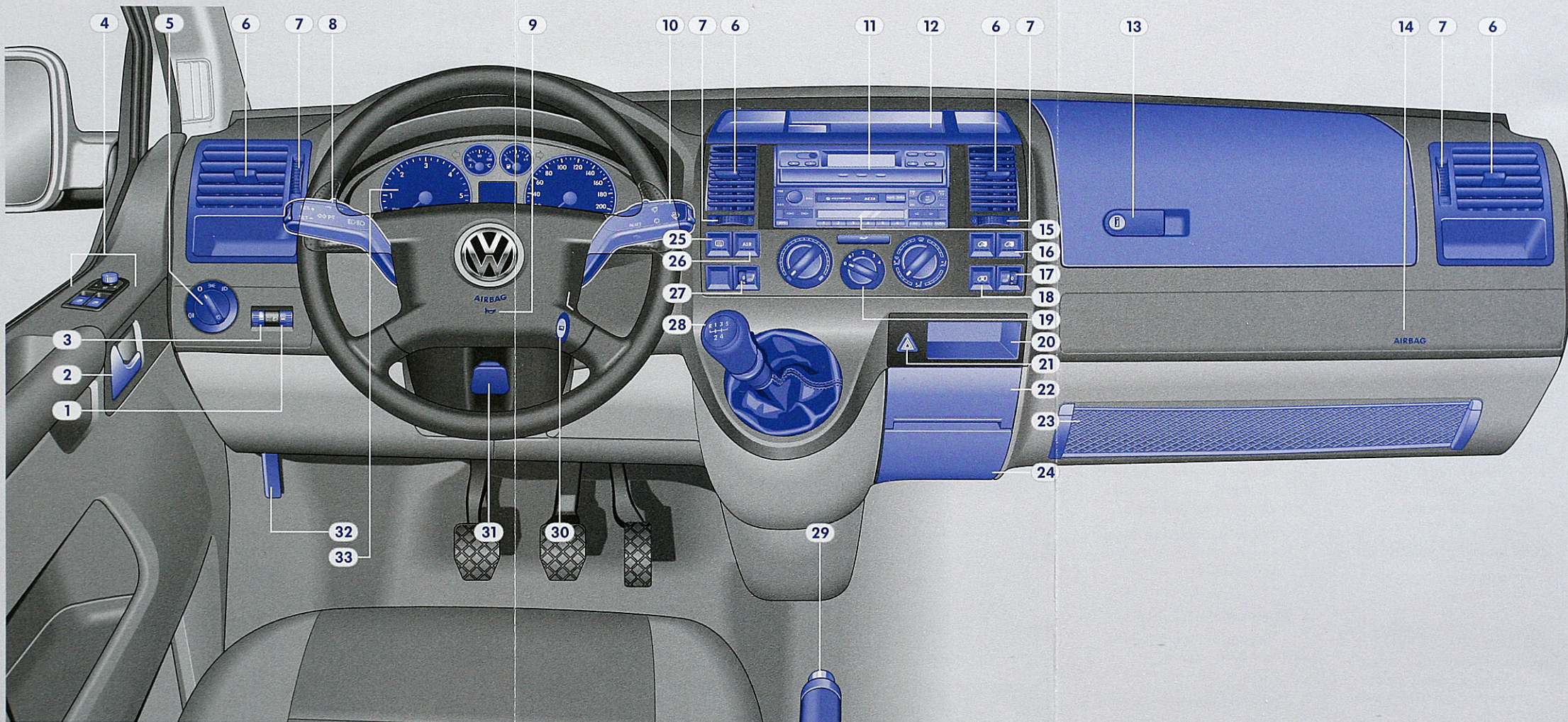


Vullen met:  
originele Volkswagen-  
ruitensproeiervloestof  
(G052164) en water (het gehele jaar  
door bruikbaar).

© 2003 VOLKSWAGEN AG

Wijzigingen in leveringsomvang in de vorm, uitrusting en techniek zijn mogelijk. Aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze 'Beknopte informatie' kunnen geen rechten worden ontleend. Nadruk, reproductie of vertaling, ook van gedeelten, is zonder schriftelijke toestemming van VOLKSWAGEN AG niet toegestaan. VOLKSWAGEN AG behoudt zich uitdrukkelijk alle rechten op grond van het auteursrecht voor. Wijzigingen voorbehouden.  
Gedrukt in Duitsland. Bijgewerkt tot 03-'03





**1 Kartelwiel voor lichtbundel-  
hoogteverstelling**

**2 Portierslotgreep**

**3 Lichtsterkteregelaar  
voor instrumenten- en  
schakelaarverlichting**

**4 Bedieningselementen voor:**  
- Elektrische ruitbediening  
- Centrale  
portiervergrendeling  
- Verstellen van de elektrisch  
bedienbare buitenspiegels

**5 Lichtschakelaar**

- ⊖ - Uitgeschakeld
- ☰ - Stadslicht
- ☷ - Dim- of grootlicht
- ⊕ - Mistachterlicht -  
Schakelaar tot de  
aanslag uittrekken.
- ⊕ - Mistlampen -  
Schakelaar tot in de  
eerste stand uittrekken.

**6 Luchtrooster**

**7 Kartelwiel voor het  
openen en sluiten van het  
luchtrooster**

**8 Knipper-/grootlichthendel  
en snelheidsregelsysteem**

**9 Claxon/  
bestuurdersvoorairbag**

**10 Ruitwisser-/  
ruitensproeierhendel**

**11 Tachograaf**

**12 Opbergvak**

**13 Dashboardkastje  
bijrijderszijde**

**14 Bijrijdersairbag**



- 15 Radio of radio-navigatiesysteem
- 16 Knop voor elektrisch bedienbare schuifdeur
- 17 Kartelwiel voor rechterstoelverwarming
- 18 Blokkeringstoets voor de elektrisch bedienbare schuifdeuren
- 19 Verwarming en ventilatie of airconditioning
- 20 Opbergvak
- 21 Knop voor het in- en uitschakelen van de alarmlichten
- 22 Blikjeshouder met asbak en stopcontact
- 23 Opbergvak voor tijdschriften
- 24 Afdekking voor zekeringenkast
- 25 Knop voor achterrautverwarming
- 26 Knop voor het uit- en inschakelen van het elektronisch stabiliteitsprogramma (ESP) of aandrijfslipregeling (ASR)
- 27 Kartelwiel voor linkerstoelverwarming
- 28 Versnellingshendel voor handgeschakelde versnellingsbak/keuzehendel voor automatische versnellingsbak
- 29 Handrem
- 30 Contactslot
- 31 Hendel voor stuurkolomverstelling
- 32 Greep voor het ontgrendelen van de motorkap



### 33 Instrumenten, waarschuwings- en controlelampjes



- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 - Toerenteller                  | 6 - Instelknop voor de digitale klok |
| 2 - Koelvloeistoftemperatuurmeter | 7 - Display                          |
| 3 - Brandstofvoorraadweergave     | 8 - Terugstelknop voor de dagteller  |
| 4 - Snelheidsmeter                | 9 - Kilometer tellers                |
| 5 - Digitale klok                 |                                      |

#### Waarschuwings- en controlelampjes

- |   |   |
|---|---|
|  - Airbag- of gordelspannersysteem defect of airbag buiten werking gesteld   |  - Storing in de tachograaf  |
|  - Waarschuwingssysteem veiligheidsgordels                                 |  - Motoroliepeil   |
|  - Elektronisch stabiliteitsprogramma (ESP) of aandrijfslijpregeling (ASR) |  - Mistachterlicht   |
|  - Storing ABS: ga naar een Volkswagen-specialist!                         |  - <b>Dynamo</b>   |
|  - Knipperlicht  |  - Handrem aangetrokken of <b>remsysteem</b>                       |
|  - Koelvloeistoftemperatuur/koelvloeistofpeil                              |  - Uitlaatgaswaarschuwingslampje                                   |
|  - Remvoeringslijtage-indicatie  | <b>EPC</b> - Motorregeling voor benzinemotoren  |
|  - Brandstofvoorraad   |  - Elektronische wegrijblokkering                                  |
|  - Motorliedruk  |  - Voorgloeisysteem voor dieselmotoren (knippert bij motorstoring) |
|  - Voorportier of schuifdeur geopend                                       |  - Aanhangwagenknipperlicht  |
|  - Achterklep geopend  |  - Grootlicht  |
|   |  - Sproeiervloeistofpeil   |
|   |  - Dagrijverlichting   |

## Interieurvoorverwarming of extra vloeistofkachel



Met de toetsen worden de functies van de interieurvoorverwarming of de extra vloeistofkachel gekozen en ingesteld. Afhankelijk van de gekozen instelling verschijnen op het display verschillende symbolen.

**1** - Toets voor het afbreken van de instellingen

**2** - Display voor verschillende weergaven (b.v. weergave van de klok of de gekozen inschakeltijd)

**3** - Toets voor het kiezen van de instellingen (b.v. verlenging van de looptijd en de verwarmingsduur, in- of uitschakelen van de kindersloten, instellen van de datum en de inschakeltijd)

**4** - Toets voor het kiezen van de instellingen (b.v. verkorten van de looptijd en de verwarmingsduur, in- of uitschakelen van de kindersloten, instellen van de datum en de inschakeltijd)

**5** - Toets voor het bevestigen van de gekozen instellingen

## Volkswagen Service

### '24-uurs hulpdienst'

In Nederland belt u:

0 8 0 0 - V W S E R V I C E  
0 8 0 0 - 8 9 7 3 7 8 4 2 3

In het buitenland belt u het nummer dat vermeld staat in de brochure 'Onderweg'.

Taalproblemen? Bel dan rechtstreeks naar Nederland via 00 31 33 49 49 101.

Voor Belgische klanten: zie de brochure 'Onderweg'.